Kreg Jig®

Model R3
Modelo R3
Modèle R3

INSTRUCTIONAL MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GUIDE D'UTILISATION

Item# R3
Artículo N.° R3
ART. N° R3

Covered by the following US patent #5,676,500. Other patents pending.

Cubierto por la patente de los EE. UU. N.° 5 676 500. Otras patentes en trámite.

Couvert par le brevet américain 5 676 500. Autres brevets en instance.

Version 20061001
NK7539

Thank You!

Thank You for your purchase! Kreg Tool Company is proud to manufacture top-quality tools and accessories that are surpassed only by our commitment to customer service. If, after reviewing this manual you still have a question or concern, please contact us.

You can visit us online for additional resources such as accessories, project plans, product manuals, and more tips and techniques for getting the most out of your Kreg Jig®.

See The Quick Start Guide On Page 3.

English

Online: www.kregtool.com

Phone: 800.447.8638

Email: customerservice@kregtool.com

For Your Safety

The drill bit is very sharp! Please handle with care.

Always clamp the pocket hole jig and workpiece securely before drilling Pocket Holes. Never hold the jig byhand when drilling.

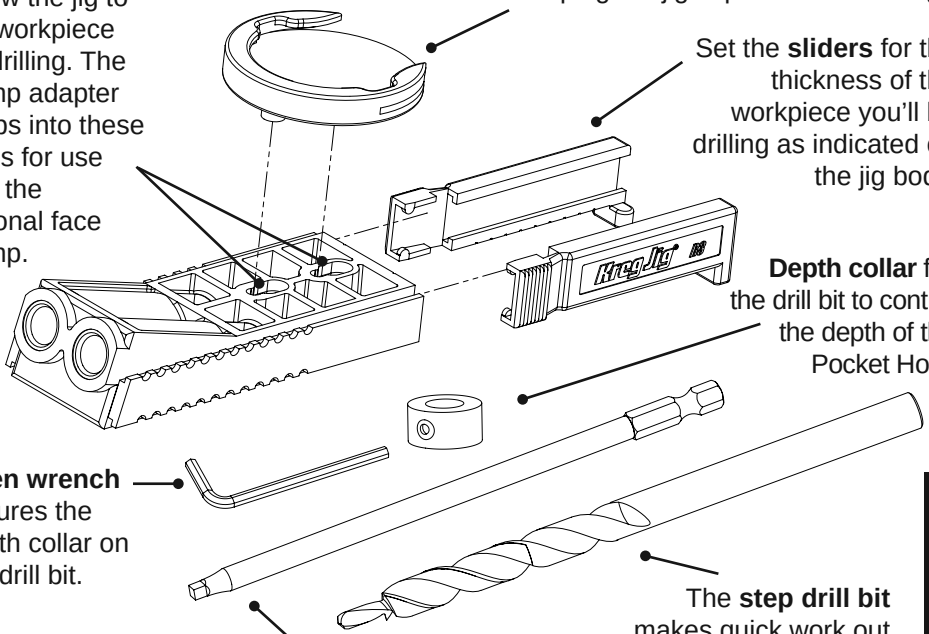
Always allow the drill bit to reach full speed before plunging into the workpiece.

Mounting holes allow you to screw the jig to the workpiece for drilling. The clamp adapter snaps into these holes for use with the optional face clamp.

Clamp adapter can be used with the optional face clamp (not included) for clamping the jig in place while drilling.

Set the **sliders** for the thickness of the workpiece you'll be drilling as indicated on the jig body.

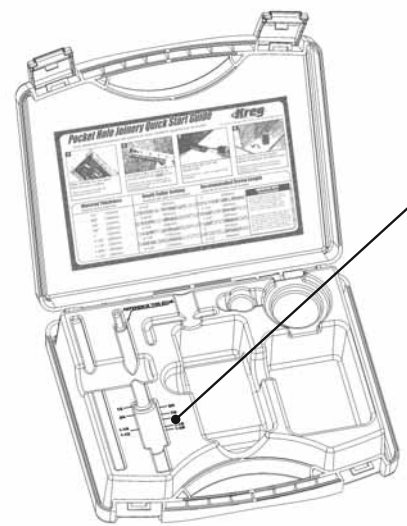
Depth collar fits the drill bit to control the depth of the Pocket Hole.



Allen wrench secures the depth collar on the drill bit.

The **step drill bit** makes quick work out of drilling the guide hole for the screw and the Pocket Hole in one quick operation.

The **square driver** bit drives our specially-designed Pocket Hole rews without slipping.



Use the handy **scale** molded into the case to set the depth collar on the drill bit to the correct position. The numbers indicate the thickness of the material you'll be drilling.

Part Number	Description
KJD	Step Drill Bit
D6	6"- #2 Square Driver Bit
AW18	Allen Wrench
KJSC	Depth Collar
Sliders	Sliders
Clamp Adapter	Clamp Adapter
Jig Body with Drill Guides	Jig Body with Drill Guides

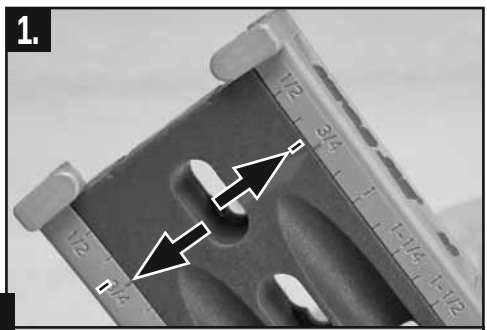
Quick Start Guide

Using Pocket Screw Joinery at Home.

Pocket Screw Joinery is useful for all sorts of applications in your home. All you need is a saw, a portable drill and the Kreg Jig®. It's easy to get started. Just follow the simple steps below to get professional results and strong joints in no time at all.

English

1.



Measure the thickness of the material that you'll be drilling Pocket Holes into. Move each slider on your Kreg Jig® so the number on the slider lines up with the arrows on the Kreg Jig® body. This number should correspond to your material thickness and locates the Pocket Hole in the proper position on your workpiece.

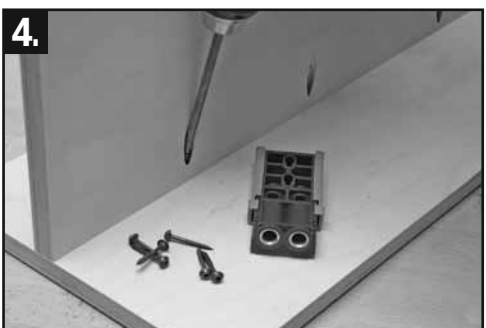
2.

Next, it is important to set the depth collar on the drill bit properly. This will make your Pocket Holes the correct depth for a strong joint and proper screw penetration. Use the built-in scale in the Kreg Jig® tool case to set the depth collar to the thickness of the material you're drilling into. Tighten it with the allen wrench provided.

3.

Next, securely clamp the Kreg Jig® to your workpiece. Use the vertical lines on the jig body to help you align it to drill a Pocket Hole. The next step is to drill the hole. You'll want to drill until the depth collar on the bit contacts the jig body.

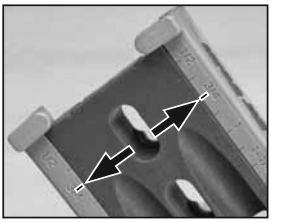
4.



Finally, align the two workpieces and fasten them with Pocket Screws. Clamp the pieces together while driving the screws to eliminate shifting. Use the square driver bit in your drill and drive the screws until they seat in the bottom of the Pocket Holes.

Setting the thickness guide-

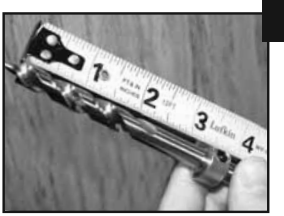
The gray sliders on the sides of your Kreg Jig® control the location for the Pocket Hole in relation to the edge of the material. If your wood measures 3/4" thick, simply depress the button and move the sliders so that the arrows align with the 3/4 mark. This setting will cause the screw to exit directly on the center of your 3/4" thick material.



Find the numbers on the gray sliders that represent the thickness of the workpiece you'll be drilling. Align each slider with the arrow and you're set to go. Securely fasten the jig to your workpiece, making sure the tabs at the end of the sliders butt up against the edge of your workpiece as shown at right.

Setting the drill depth-

Now that you've got your Kreg Jig® securely fastened to your workpiece, you need to control the depth of the Pocket Hole you will drill. This is accomplished by positioning the depth collar on the drill bit according to the thickness of your material to be joined. The quickest way to position the depth collar along the length of the drill bit is to use the scale molded into your Kreg Jig® case. Like the numbers on the depth sliders on the jig body, these numbers correspond to the thickness of the material you'll be drilling. Just make sure the "step" on the drill bit is tight against the step in the case, then move the collar to the appropriate location aligned with the scale and lock it into place with the allen wrench.



Another way you can set the position of the depth collar is to use a ruler or tape measure. The chart on the inside of your case lid shows you the correct tape measure settings. Again, measure from the step of the bit to the edge of the depth collar as shown.

Clamping-

For safety, it's important to make sure your Kreg Jig® is securely clamped or fastened to your workpiece before drilling. You can accomplish this by using a C-clamp or bar clamp that can be found at most homecenters or hardware stores. It is often helpful to clamp your jig directly to the workbench with the bar clamp while drilling the Pocket Holes as shown in the image at right.

You can also use our dual purpose Face Clamp to clamp the jig in position (Item# PFC). Our Face Clamp is designed to be used with the gray clamp adapter that came with this jig. The pad of this clamp snaps into directly into the clamp adapter and locks your Kreg Jig® securely in place while drilling. In addition, the clamp can be used for assembly of the joint to keep everything flush while you drive the screws.

English

Drilling-

The drill bit included in this kit is specially-designed for drilling Pocket Holes. The narrow tip drills the guide hole for the Pocket Screw. The larger diameter drills the actual “pocket” to house the screw and create a flat bottom to allow the screw to seat securely. The key to drilling clean Pocket Holes it to use a smooth, continuous motion. Bring your portable drill up to its highest speed and smoothly plunge the bit into the steel drill guide. The wood chips and sawdust will automatically be ejected for a nice, clean Pocket Hole. When you use your Kreg Jig® for the first few times, you may see some blue plastic chips while drilling. But don’t worry—this is perfectly normal and won’t affect the life of the Kreg Jig® or the quality of your Pocket Holes.

Basics of a Pocket Screw Joint

Strong

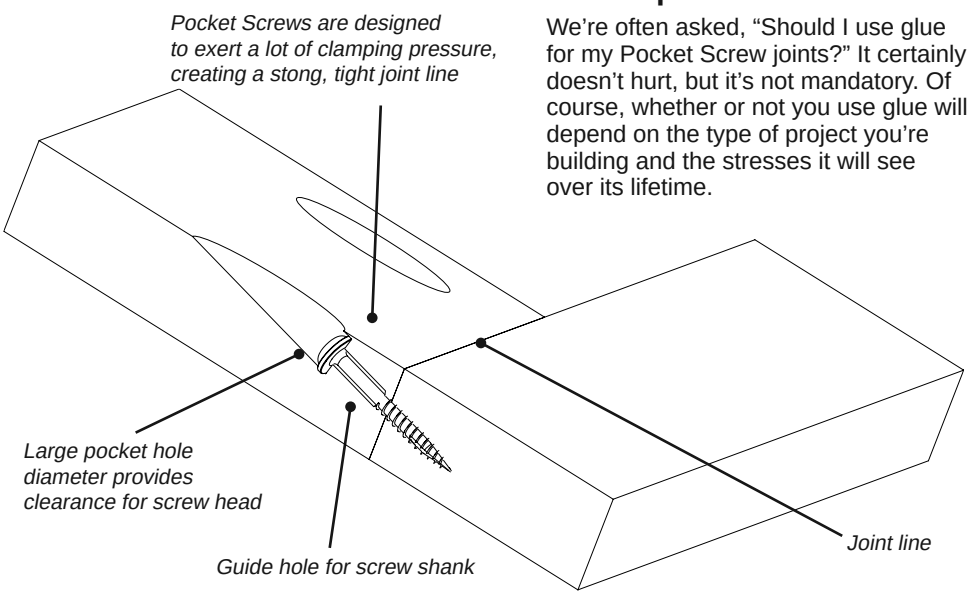
Pocket Screw joinery is among the strongest of joints in woodworking. When the workpieces are cut accurately, the large head of the screw creates a lot of clamping force in the bottom of the Pocket, drawing the pieces together for an extremely tight joint. Of course, it’s important to use the right screw and one that’s the proper length. You can read more about our Pocket Screws on page 7.

Fast and Easy

What can be easier about joining two pieces of wood? Unlike biscuits or dowels, with Pocket Screw joinery, you’re drilling holes into only one workpiece and driving a screw. Once you’re set up, it only takes a few seconds to drill the Pocket Hole and drive the screw home. No other woodworking joint takes so little time to produce, yet provides such a strong joint.

Glue is Optional

We’re often asked, “Should I use glue for my Pocket Screw joints?” It certainly doesn’t hurt, but it’s not mandatory. Of course, whether or not you use glue will depend on the type of project you’re building and the stresses it will see over its lifetime.



• Make Fine Furniture

The nice thing about Pocket Hole joinery is that it's quick and strong. And you don't need to be an experienced craftsman to build heirloom-quality furniture you can be proud of. See our web site for lots of furniture plans.

• Build Your Own Cabinets

Buying custom-made cabinets can be expensive. And stock cabinets don't always fit where you need them. Build your own custom cabinets with Pocket Hole joinery. It's easier than you think. Check our web site for a preview of our cabinetmaking booklet.

• Outdoor Projects

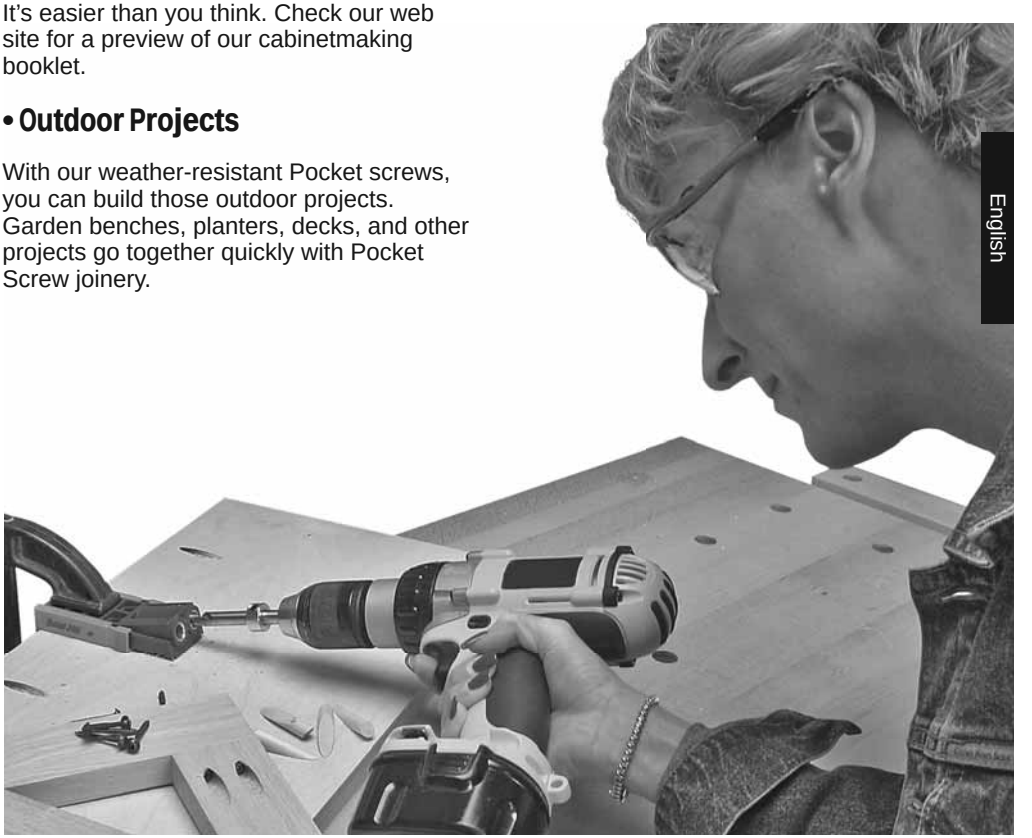
With our weather-resistant Pocket screws, you can build those outdoor projects. Garden benches, planters, decks, and other projects go together quickly with Pocket Screw joinery.

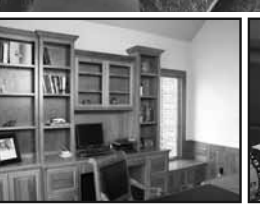
• Furniture Repair

Wobbly table legs or loose table tops are an easy fix with Pocket Screw joinery. Your Kreg Jig® is small enough to fit into tight spots to add extra strength with a Pocket Screw.

• Eliminate Floor and Stair Squeaks

If you've got access to your squeaky floor or stairs from underneath, a Pocket Screw is a quick, permanent fix. It'll draw loose boards tight, eliminating those annoying squeaks.





Pocket Screw Selection

Pocket Screw Joinery is not really new technology. It was actually invented by the Egyptians. They clamped two workpieces together and then bored a hole at an angle from one workpiece into the second workpiece—just like a Pocket Hole. They then inserted a dowel with some glue and cut it off flush with the surface. The modern Pocket Screw joint grew in popularity with the creation of the self-tapping screw in the 1980's. Our self-tapping screws eliminate the need to pre-drill the mating workpiece. And the self-tapping screw also serves as an "internal" clamp, which eliminates the need to clamp the joint. And that makes a joint that is as strong or stronger than joints made with biscuits, dowels, or mortise and tenons.

Our Pocket Screws are engineered for strength. But it's important to use the right screw. That's why we make our screws to work with a variety of materials. We offer them in the lengths you need for almost all of your projects.

Fine thread screws are the preferred choice in harder woods such as Ash, Oak, Maple, Birch, Walnut, Hickory, Cherry, and Mahogany.

Coarse thread screws are the preferred choice in softer woods such as Pine, Cedar, Fir, Spruce, Basswood, Plywood, Melamine and MDF.

Our Most Popular Screws

SCREW LENGTH
Measure from bottom of head to point of screw.

** Weather Resistant Screws*

Some of our Pocket Screws are available in a weather-resistant coating. This coating offers protection from the elements which means you can use them for outdoor applications. See our web site for details.

SML-C125

Washer-Head; #8 Coarse-Thread, 1-1/4" Length. Our most popular screw, perfect for joining ¾" to ¾" softwoods.

SML-F125

Washer-Head; #7 Fine-Thread, 1-1/4" Length. Our second most popular screw, perfect for joining ¾" to ¾" hardwoods.

SML-C150

Washer-Head; #8 Coarse-Thread, 1-1/2" Length. Coarse thread, longer length for joining 7/8" to 1-1/8" thick softwoods.

SML-F150

Washer-Head; #7 Fine-Thread, 1-1/2" Length. Fine thread, longer length for joining 7/8" to 1-1/8" thick hardwoods.

SML-C250

Washer-Head; #8 Coarse-Thread, 2-1/2" Length. The ideal screw for joining 2 x 4's.

SPS-C1

Pan-Head; #8 Coarse-Thread, 1" Length. This is the screw to join ½" to ½" softwoods as the head easily seats below flush.

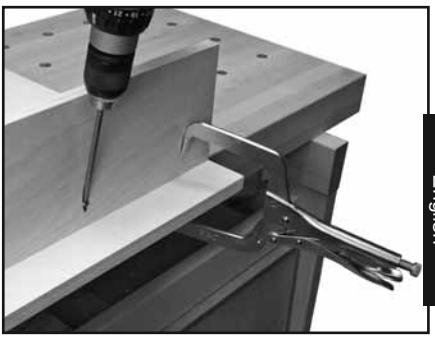
*See our website for a complete screw selection guide.

Premium Face Clamp Item# PFC

The Premium Face Clamp is a handy addition to your Kreg Jig®. It's designed to snap into the clamp adapter. You can also use it without the Kreg Jig® to hold your workpieces flush when driving the Pocket Screws. This clamp makes the process of drilling many Pocket Holes go a lot faster. You'll appreciate it's quick-release mechanism and adjustable locking handle.

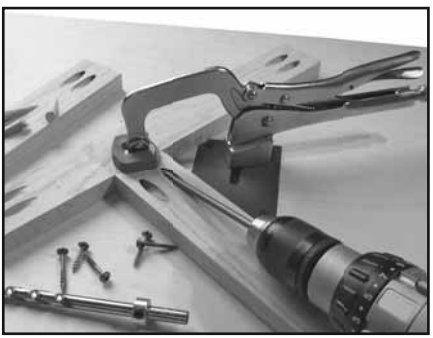
Right Angle Clamp Item# RAC

When you're fastening two pieces at right angles, clamping them while driving the Pocket Screws can be tricky. That's why we've designed this Right Angle Clamp. It's got a specially-designed tip that fits snugly into a drilled Pocket Hole. Its long reach and fast-acting clamping mechanism makes this a must-have accessory.



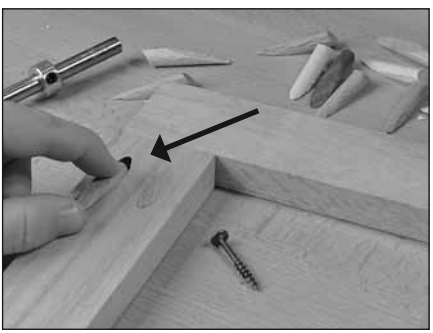
Bench Clamp Item# KBK

Once you realize all the applications for Pocket Screw Joinery around your home, you'll appreciate the usefulness of our Bench Clamp. A special aluminum plate routed into your workbench makes an ideal clamping station for drilling Pocket Holes and fastening workpieces. The bench clamp features a special "foot" that locks into the mounting plate. And the clamp has the same quick-acting, adjustable clamping mechanism as our other clamps.



Pocket Hole Plugs

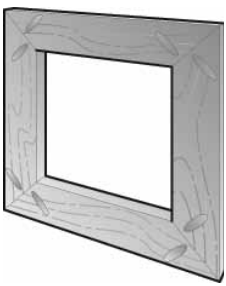
Pocket Screw joints are usually hidden, but from time to time they appear in a visible location and you need to conceal them. That's why we've developed a variety of solid wood Pocket Hole plugs and plastic caps for laminated surfaces such as melamine to hide the holes. You can also make your Pocket Screw joints a design feature by using a contrasting-colored plug or cap.



Get professional results and strong joints using Pocket Screw oinery for cabinets and bookcases. (shown upside down)

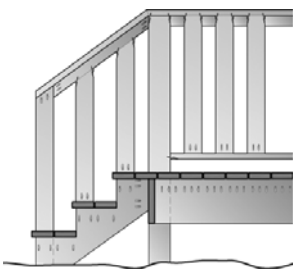
Make strong, traditional face-frame cabinets and built-in storage.

Build your own modern, European-style cabinets quickly and easily.

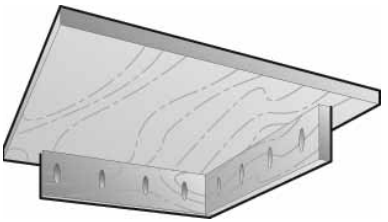


Mitered joints on picture frames go together fast with Pocket Screw Joinery.

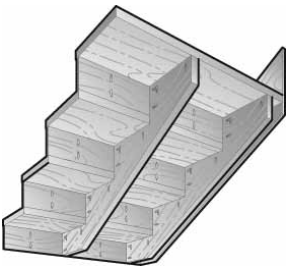
Add decorative edging to shelves and countertops for a custom look. (shown upside down)



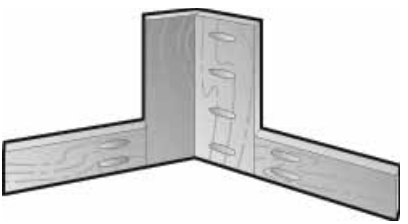
Build strong decks with invisible fasteners using Pocket Screw Joinery.



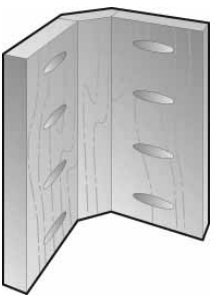
Add table aprons or cabinet toe-kicks just like a professional.



Quiet old, squeaky stairs or build strong new ones with Pocket Screw Joinery.

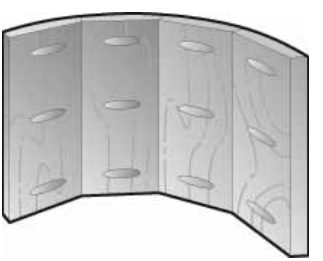


Get tight joints at any angle for custom cabinets, shelving, or bookcases.



Be creative with strong joinery options.

Traditional table construction is easy and strong with Pocket Screw Joinery.



Gentle curves are no problem with Pocket Screw Joinery.

Give us your feedback!
Feel free to contact us with any questions, comments, concerns, or product suggestions. Send via email to customerservice@kregtool.com or mail to...

Kreg Tool Company
201 Campus Drive
Huxley, IA 50124

Toll Free: 800-447-8638
Local: 515-597-2234
(fax) 515-597-2354

website: www.kregtool.com
email: customerservice@kregtool.com

English

www.kregtool.com

News and Reviews
Testimonials
Pocket Hole Tools
Pocket Hole Machines
Precision Measuring Systems
Kreg Accessories
Pocket Hole Applications
FAQ's
Product Manuals
Local Dealer Locator
Tradeshow Calendar
Request a Catalog

¡Gracias por su compra! En Kreg Tool Company, estamos orgullosos de fabricar herramientas y accesorios de la más alta calidad, superados solamente por nuestro compromiso de atención al cliente. Si tiene dudas o consultas después de leer el manual, contáctenos.

Puede visitarnos en línea para obtener recursos, como accesorios, planos de proyectos, manuales de productos y más consejos y técnicas para sacar el mayor provecho de su juego Kreg Jig®.

Vea la Guía rápida de la página 15.

En línea: www.kregtool.com

Teléfono: 800-447-8638

Dirección de correo electrónico: customerservice@kregtool.com

Para su seguridad

¡La broca es muy filosa! Manipúlela con cuidado.

Antes de realizar los agujeros de ocultación, sujete firmemente con una prensa la plantilla para agujeros de ocultación. Nunca sostenga la plantilla con la mano cuando taladre.

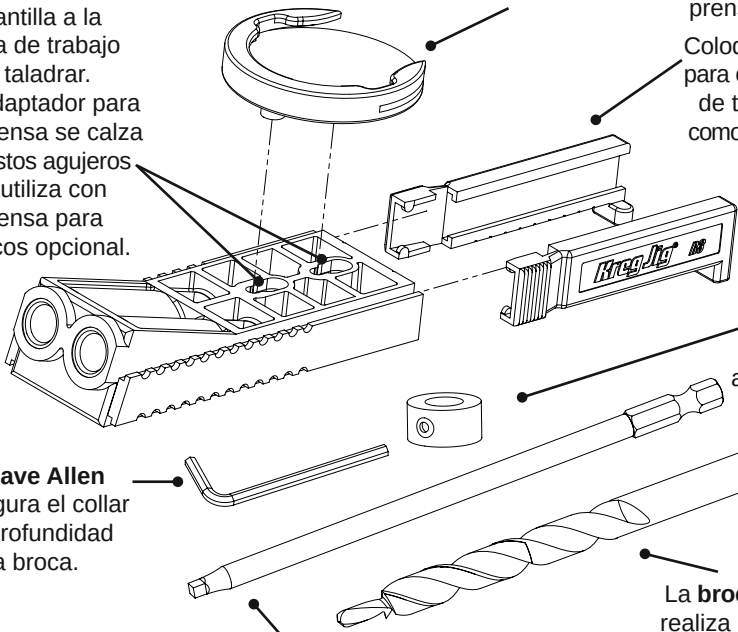
Permita siempre que la broca alcance la velocidad máxima antes de insertarla en la pieza de trabajo.

Los **agujeros de montaje** le permiten atornillar la plantilla a la pieza de trabajo para taladrar. El adaptador para la prensa se calza en estos agujeros y se utiliza con la prensa para marcos opcional.

Puede utilizar el **adaptador para la prensa** con la prensa para marcos opcional (no incluida) a fin de sujetar la plantilla en su lugar con la prensa mientras taladra.

Coloque los **deslizadores** para el espesor de la pieza de trabajo que perforará como se indica en el cuerpo de la plantilla.

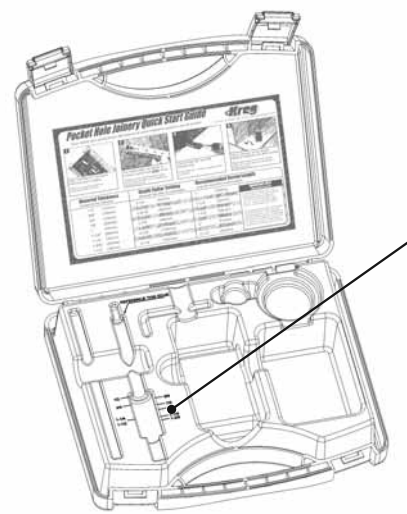
El **collar de profundidad** se ajusta a la broca para controlar la profundidad del agujero de ocultación.



La **llave Allen** asegura el collar de profundidad en la broca.

La **broca escalonada** realiza rápidamente el agujero guía para el tornillo y el agujero de ocultación en una sola operación rápida.

La **broca para atornillar de punta cuadrada** coloca nuestros tornillos especialmente diseñados para agujeros de ocultación sin que se suelten.



Utilice la práctica **escala** grabada en la caja para colocar el collar de profundidad en la broca en la posición correcta. Los números indican el espesor del material que perforará.

Número de pieza	*Descripción*
KJD	**Broca escalonada**
D6	**Broca para atornillar de punta cuadrada N.° 2, de 6”**
AW18	**Llave Allen**
KJSC	**Collar de profundidad**
Deslizadores	**Deslizadores**
Adaptador para la prensa	**Adaptador para la prensa**
Cuerpo de la plantilla con guías de perforación	**Cuerpo de la plantilla con guías de perforación**

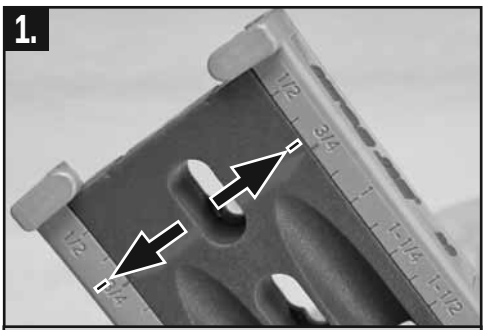
Guía rápida

Utilización del sistema de unión con tornillos de ocultación en el hogar.

El sistema de unión con tornillos de ocultación es útil para varios tipos de aplicaciones en su hogar. Todo lo que usted necesitará será una sierra, un taladro portátil y el juego Kreg Jig®. Comenzar es muy sencillo. Sólo siga los pasos sencillos de abajo para obtener resultados profesionales y uniones resistentes en muy poco tiempo.

Español

1.



Mida el espesor del material en el que realizará agujeros de ocultación. Mueva cada deslizador de su juego Kreg Jig® de modo que el número del deslizador quede alineado con las flechas del cuerpo de la plantilla Kreg Jig®. Este número debe corresponderse con el espesor del material que usted va a perforar y ubica el agujero de ocultación en la posición adecuada, en la pieza de trabajo.

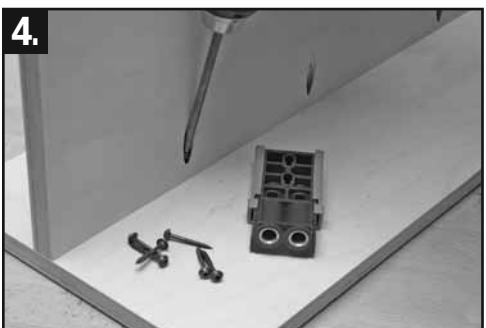
2.

Luego es importante fijar correctamente la profundidad del collar en la broca. Esto hará que los agujeros de ocultación tengan la profundidad adecuada para que la unión sea resistente y los tornillos penetren correctamente. Utilice la escala incorporada en la caja de herramientas Kreg Jig® para fijar el collar de profundidad según el espesor del material que vaya a perforar. Ajústelo con la llave Allen que se proporciona.

3.

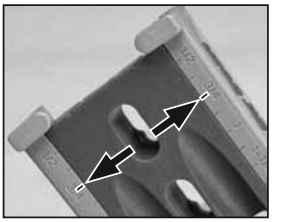
Luego es importante fijar correctamente la profundidad del collar en la broca. Esto hará que los agujeros de ocultación tengan la profundidad adecuada para que la unión sea resistente y los tornillos penetren correctamente. Utilice la escala incorporada en la caja de herramientas Kreg Jig® para fijar el collar de profundidad según el espesor del material que vaya a perforar. Ajústelo con la llave Allen que se proporciona.

4.



Luego es importante fijar correctamente la profundidad del collar en la broca. Esto hará que los agujeros de ocultación tengan la profundidad adecuada para que la unión sea resistente y los tornillos penetren correctamente. Utilice la escala incorporada en la caja de herramientas Kreg Jig® para fijar el collar de profundidad según el espesor del material que vaya a perforar. Ajústelo con la llave Allen que se proporciona.

Fijación de la guía de profundidad

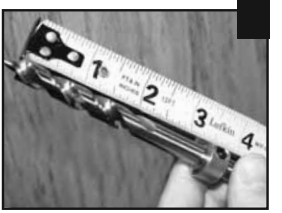


Los deslizadores grises ubicados a los costados de su plantilla Kreg Jig® controlan la ubicación del agujero de ocultación en relación con el borde del material. Si la madera mide 3/4 de pulgada de espesor, simplemente presione el botón y mueva los deslizadores hasta que las flechas queden alineadas con la marca de 3/4. Esta configuración hará que el tornillo quede justo en el centro del material de 3/4 de pulgada.

Encuentre los números en los deslizadores grises que representan el espesor de la pieza de trabajo que perforará. Alinee cada deslizador con la flecha y estará listo para empezar. Ajuste bien la plantilla en la pieza de trabajo, asegurándose de que las pestañas del extremo de los deslizadores queden a tope con el borde de la pieza de trabajo como se muestra a la derecha.

Fijación de la profundidad de perforación

Una vez que haya ajustado en forma segura la plantilla Kreg Jig® a la pieza de trabajo será necesario controlar la profundidad del agujero de ocultación que realizará. Esto se logra ubicando el collar de profundidad en la broca según el espesor del material que se va a unir. La forma más rápida de ubicar el collar de profundidad a lo largo de la broca es utilizar la escala grabada en la caja de herramientas Kreg Jig®. Al igual que los números de los deslizadores de profundidad del cuerpo de la plantilla, estos números se corresponden con el espesor del material que perforará. Sólo asegúrese de que el "escalón" de la broca esté bien ajustado al escalón de la caja, luego mueva el collar hacia la posición adecuada que esté alineada con la escala y fíjelo en su lugar con la llave Allen.



También puede determinar la posición del collar de profundidad utilizando una regla o una cinta métrica. El cuadro del interior de la tapa de la caja le muestra la forma correcta de medición con la cinta. Nuevamente, mida desde el escalón de la broca hasta el borde del collar de profundidad como se muestra.

Sujeción

Por razones de seguridad, es importante verificar que la plantilla Kreg Jig® esté bien sujetada o ajustada antes de comenzar a perforar. Esto puede lograrse utilizando una prensa C o una prensa de barra, que pueden adquirirse en la mayoría de los centros para el hogar o de las ferreterías. A menudo, es aconsejable fijar la plantilla directamente en el banco de trabajo con la prensa de barra mientras se realizan los agujeros de ocultación como se muestra en la imagen de la derecha.

También puede utilizar nuestra prensa para marcos para sujetar la plantilla en su posición (artículo N.º PFC). Nuestra prensa para marcos está diseñada para ser utilizada con el adaptador para prensa gris que viene incluido en este juego. La superficie de apoyo de esta prensa se ajusta directamente al adaptador para prensa y se traba en la plantilla Kreg Jig® en forma segura durante la perforación. Además, la prensa puede utilizarse para el ensamblaje de las juntas para mantener todo a ras mientras se colocan los tornillos.

Perforación

La broca incluida en este juego está diseñada especialmente para realizar agujeros de ocultación. La punta angosta realiza el agujero guía para el tornillo de ocultación. La parte de la broca de mayor diámetro realiza el "bolsillo" para ocultar el tornillo y crea un fondo plano para que el tornillo se asiente firmemente. La clave para realizar agujeros de ocultación parejos es utilizar un movimiento suave y continuo. Deje que el taladro alcance la velocidad máxima e introduzca suavemente la broca en la guía de perforación de acero. Las astillas de madera y el aserrín serán expulsados automáticamente, lo que dará como resultado un agujero de ocultación prolijo y liso. Cuando utilice su plantilla Kreg Jig® las primeras veces, es probable que vea algunos trozos pequeños de plástico durante la perforación. No se preocupe, esto es completamente normal y no afectará la duración de la plantilla Kreg Jig® ni la calidad de sus agujeros de ocultación.

Características básicas de las juntas con tornillos de ocultación

Español

Resistencia

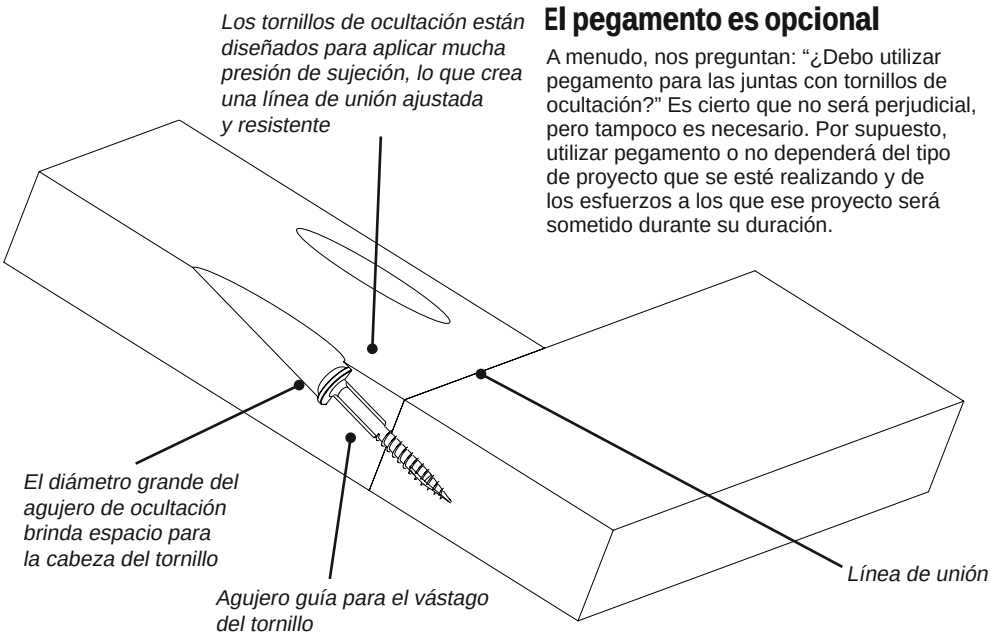
El sistema de unión con tornillos de ocultación es una de las uniones más resistentes en carpintería. Cuando las piezas de trabajo están bien cortadas, la cabeza grande del tornillo produce una gran fuerza de sujeción en la parte inferior del agujero de ocultación y junta las piezas en una unión muy resistente. Desde luego, es importante utilizar los tornillos adecuados y con el largo correcto. Puede leer más acerca de nuestros tornillos de ocultación en la página 7.

Rapidez y facilidad

¿Qué método para unir dos pedazos de madera puede ser más fácil? A diferencia de los óvalos o las espigas para uniones, el sistema de unión con tornillos de ocultación sólo requiere realizar perforaciones en una sola pieza de trabajo y colocar tornillos. Una vez realizada la preparación, sólo lleva algunos segundos realizar el agujero de ocultación y colocar el tornillo. Ningún otro sistema de unión de carpintería lleva tan poco tiempo y brinda una unión tan resistente.

El pegamento es opcional

A menudo, nos preguntan: "¿Debo utilizar pegamento para las juntas con tornillos de ocultación?" Es cierto que no será perjudicial, pero tampoco es necesario. Por supuesto, utilizar pegamento o no dependerá del tipo de proyecto que se esté realizando y de los esfuerzos a los que ese proyecto será sometido durante su duración.



• Fabrique muebles finos

Lo bueno de la unión con agujeros de ocultación es que es rápida y resistente. Y no es necesario que usted sea un artesano experimentado para que pueda fabricar muebles de calidad que durarán toda la vida y de los cuales estará orgulloso. En nuestro sitio web encontrará muchos proyectos de muebles.

• Construya sus propios gabinetes

Comprar gabinetes hechos a medida puede ser caro. Y los gabinetes en existencia no siempre caben donde usted los necesita. Construya sus propios gabinetes hechos a medida con el sistema de unión con agujeros de ocultación. Es más fácil de lo que piensa. Vea nuestro sitio web para obtener una vista previa de nuestro folleto de fabricación de gabinetes.

• Proyectos para exteriores

Con nuestros tornillos resistentes a la intemperie, usted podrá realizar proyectos en exteriores. Bancos para jardín, jardineras, terrazas y otros proyectos se ensamblan rápidamente con el sistema de unión con tornillos de ocultación.

• Reparación de muebles

Las patas o las cubiertas flojas de las mesas son fáciles de reparar con el sistema de unión con tornillos de ocultación. La plantilla Kreg Jig® es suficientemente pequeña para caber en lugares reducidos, a fin de agregar una resistencia extra con tornillos de ocultación.

• Elimine los chirridos en pisos y en escaleras

Si tiene acceso desde abajo a su piso o escalera chirriante, un tornillo de ocultación es un arreglo rápido y permanente. Hará que las tablas se ajusten y eliminará los chirridos molestos.

Selección de los tornillos de ocultación

El sistema de unión con tornillos de ocultación. De hecho, fue inventado por los egipcios. Ellos sujetaban dos piezas de trabajo y luego realizaban un agujero en ángulo desde una pieza de trabajo hasta la segunda (al igual que un agujero de ocultación). Luego, insertaban una espiga con pegamento y la cortaban a ras de la superficie. El sistema moderno de juntas con tornillos de ocultación tuvo gran popularidad con la creación del tornillo autorroscante en 1980. Nuestros tornillos autorroscantes eliminan la necesidad de perforar previamente la segunda pieza de trabajo. Y el tornillo autorroscante también sirve como una prensa “interior” que elimina la necesidad de sujetar la unión. Y esto produce una unión que es tan fuerte como las uniones hechas con óvalos, espigas o con mortajas y espigas, o más fuerte aún.

Nuestros tornillos de ocultación están diseñados para ser resistentes. Pero es importante utilizar el tornillo adecuado. Por eso, fabricamos nuestros tornillos para que puedan utilizarse con una variedad de materiales. Tenemos tornillos disponibles en todos los largos que usted necesita para casi cualquiera de sus proyectos.

Los **tornillos con rosca fina** son la elección preferida para las maderas más duras, como fresno, roble, arce, abedul, nogal, nogal americano, cerezo y caoba.

Las **roscas gruesas** son la elección preferida para las maderas más blandas, como pino, cedro, abeto, abeto del norte, tilo americano, madera contrachapada, melamina y MDF (fibra de mediana intensidad).

Español

Nuestros tornillos más populares

LARGO DEL TORNILLO

Mida desde la parte inferior hasta la punta del tornillo.

** Tornillos resistentes a la intemperie*

Algunos de nuestros tornillos de ocultación están disponibles con un revestimiento impermeable. Este revestimiento les brinda protección de los elementos, lo que significa que los puede utilizar para aplicaciones en exteriores. Vea nuestro sitio web para conocer los detalles.

SML-C125

Cabeza de arandela: Rosca gruesa N.° 8, de 1-1/4 de pulgada de largo. Nuestro tornillo más popular, ideal para unir maderas blandas de 3⁄4 con maderas blandas de 3⁄4 de pulgada.

SML-F125

Cabeza de arandela: Rosca fina N.° 7, de 1-1/4 de pulgada de largo. Nuestro tornillo más popular, ideal para unir maderas duras de 3⁄4 con maderas duras de 3⁄4 de pulgada.

SML-C150

Cabeza de arandela: Cabeza de arandela. Rosca gruesa N.° 8, de 1-1/2 de pulgada de largo. Rosca gruesa, mayor longitud para unir maderas blandas de 7/8 a 1-1/8 de pulgadas de espesor.

SML-F150

Cabeza de arandela: Rosca fina N.° 7, de 1-1/2 de pulgada de largo. Rosca fina, mayor longitud para unir maderas duras de 7/8 a 1-1/8 de pulgadas de espesor. hardwoods.

SML-C250

Cabeza de arandela: Rosca gruesa N.° 8, de 2-1/2 de pulgada de largo. El tornillo ideal para unir maderas de 2 x 4 pulgadas.

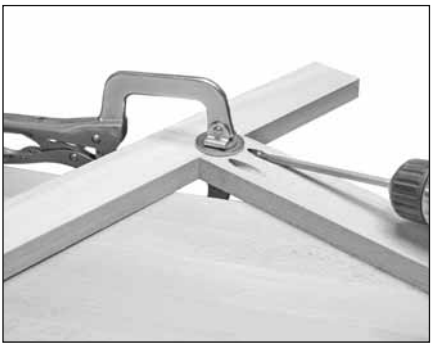
SPS-C1

Cabeza ovalada: Rosca gruesa N.° 8, de 1 pulgada de largo. Este es el tornillo para unir maderas blandas de 1⁄2 pulgada, ya que la cabeza se asienta fácilmente debajo del nivel de la superficie.

* Vea nuestro sitio web para obtener una guía completa de selección de tornillos.

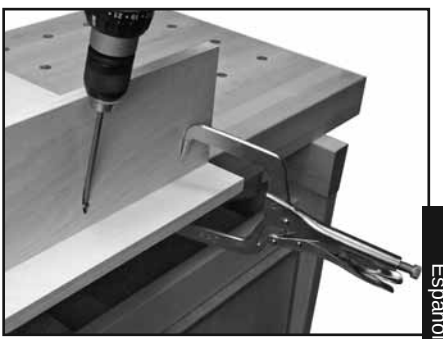
Prensa superior para marcos. Artículo N.º PFC

La prensa superior para marcos es un agregado práctico al juego Kreg Jig®. Está diseñada para calzarse en el adaptador para prensa. También puede utilizarla sin el juego Kreg Jig® para mantener sus piezas de trabajo a ras cuando coloque los tornillos de ocultación. Esta prensa acelera considerablemente el proceso de perforación de agujeros de ocultación múltiples. Usted estará muy satisfecho con el mecanismo de liberación rápida y con el mango de sujeción ajustable.



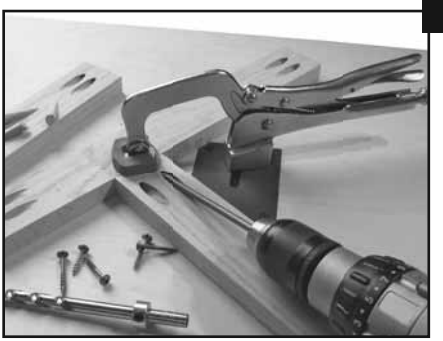
Prensa en ángulo recto. Artículo N.º RAC

Cuando sujete dos piezas en ángulo recto, sujetarlas durante la colocación de los tornillos de ocultación puede ser difícil. Por eso, hemos diseñado esta prensa en ángulo recto. Tiene una punta especialmente diseñada que cabe cómodamente en un agujero de ocultación. Su mecanismo de largo alcance y acción rápida hace de esta prensa un accesorio imprescindible.



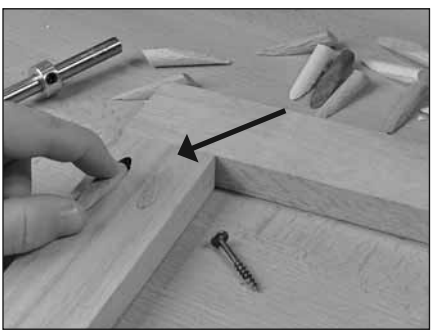
Prensa de banco. Artículo N.º KBK

Cuando descubra todas las aplicaciones para las uniones con tornillo de ocultación en su hogar, estará muy satisfecho con la utilidad de nuestra prensa de banco. Una placa especial de aluminio atornillada a su banco para trabajo representa un punto de sujeción ideal para realizar agujeros de ocultación y sujetar piezas de trabajo. La prensa de banco tiene una “pata” especial que se traba en la placa de montaje. Y la prensa tiene el mismo mecanismo de sujeción, ajustable y de acción rápida, que el resto de nuestras prensas.



Tapones para agujeros de ocultación

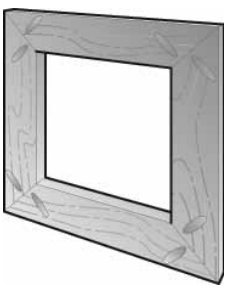
Normalmente, las juntas con tornillos de ocultación no quedan a la vista, pero, a veces, aparecen en una ubicación visible y usted necesita ocultarlos. Por eso, hemos desarrollado una variedad de tapones de madera sólida para agujeros de ocultación y tapas plásticas para superficies laminadas, como melamina, para ocultar los agujeros. También puede agregarle detalles de diseño a sus juntas con tornillos de ocultación utilizando tapones o tapas con colores contrastantes.



Obtenga resultados profesionales y juntas resistentes utilizando el sistema de unión con tornillos de ocultación en gabinetes y libreros (se muestra al revés).

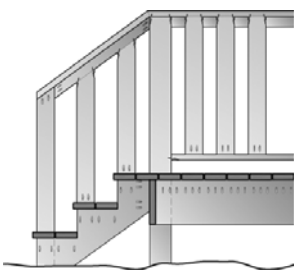
Realice gabinetes resistentes y tradicionales con marco frontal, y empotrados, para almacenaje.

Construya sus propios gabinetes modernos, de estilo europeo, en forma rápida y sencilla.

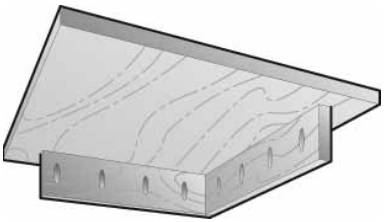


Las juntas a inglete de los marcos para pinturas se fijan rápidamente con el sistema de unión con tornillos de ocultación.

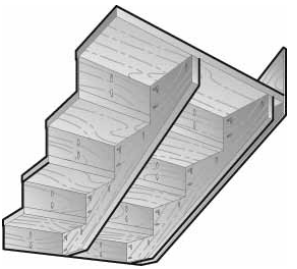
Agregue bordes decorativos a las estanterías y a las cubiertas prefabricadas para lograr una apariencia personalizada. (se muestra al revés)



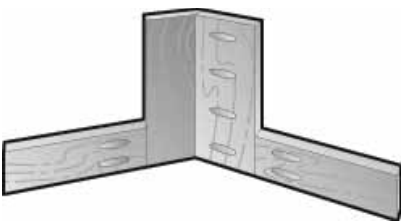
Construya terrazas resistentes con sujetadores invisibles utilizando el sistema de unión con tornillos de ocultación.



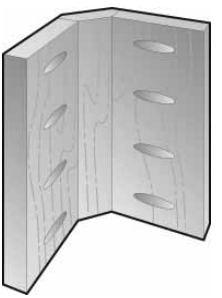
Agregue frentes para mesas o placas de protección como un profesional.



Repare escaleras viejas y chirriantes, o fabrique unas nuevas y resistentes utilizando el sistema de unión con tornillos de ocultación.

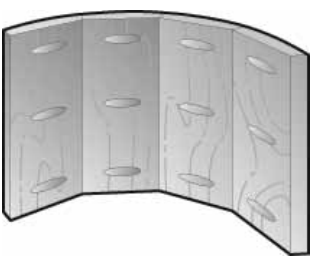


Obtenga uniones resistentes a cualquier ángulo para realizar gabinetes, estanterías o libreros.



Sea creativo con opciones de uniones resistentes.

La construcción tradicional de mesas es sencilla y resistente con el sistema de unión con tornillos de ocultación.



Las curvas suaves no son problema con el sistema de unión con tornillos de ocultación.

Español

¡Sus comentarios nos interesan!
Contáctenos si tiene preguntas, comentarios, dudas o sugerencias acerca de los productos. Escríbanos a customerservice@kregtool.com o a

Kreg Tool Company
201 Campus Drive
Huxley, IA 50124

Número gratuito: 800-447-8638
Local: 515-597-2234
(fax) 515-597-2354

sitio web: www.kregtool.com
dirección de correo electrónico: customerservice@kregtool.com

www.kregtool.com

Novedades y reseñas
Testimonios
Herramientas para realizar agujeros de ocultación
Máquinas para realizar agujeros de ocultación
Sistemas de precisión para realizar mediciones
Accesorios Kreg
Aplicaciones con agujeros de ocultación
PREGUNTAS FRECUENTES
Manuales de productos
Localizador de distribuidores locales
Calendario de ferias
Ordenar un catálogo

Nous vous remercions de votre achat ! Kreg Tool Company est fière de fabriquer des outils et des accessoires de la meilleure qualité surpassés uniquement par l'engagement de notre service à la clientèle. Si, après avoir consulté ce manuel, vous avez encore des questions, veuillez nous contacter.

Vous pouvez nous rendre visite en ligne pour obtenir des ressources additionnelles telles que des accessoires, des plans, des guides d'utilisation et d'autres conseils et techniques pour tirer le maximum de votre guide Kreg Jig®.

Voir le Guide de démarrage rapide à la page 27.

Web : www.kregtool.com

Tél. : 800.447.8638

Courriel : customerservice@kregtool.com

Pour votre sécurité

La mèche est très acérée ! Veuillez la manipuler avec soin.

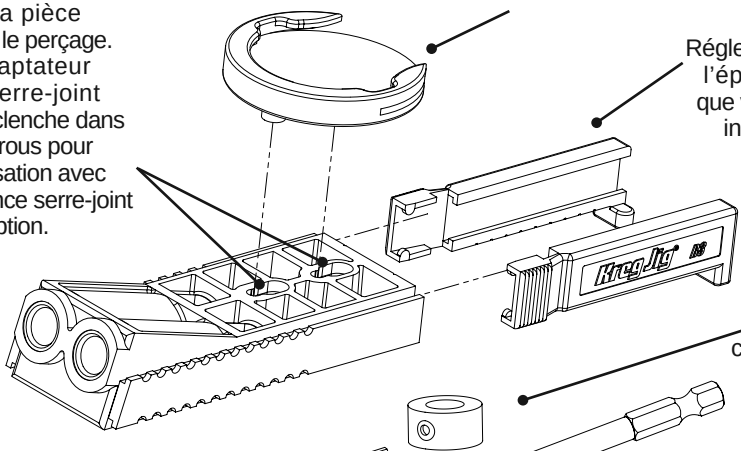
Tenez toujours le guide de trou de vis caché et la pièce avec une pince solide avant de percer les trous. Ne tenez jamais le guide avec la main lorsque vous percez.

Laissez toujours la mèche atteindre sa vitesse maximale avant de la plonger dans la pièce.

Trous de montage vous permettant de visser le guide sur la pièce pour le perçage. L'adaptateur de serre-joint s'enclenche dans ces trous pour l'utilisation avec la pince serre-joint en option.

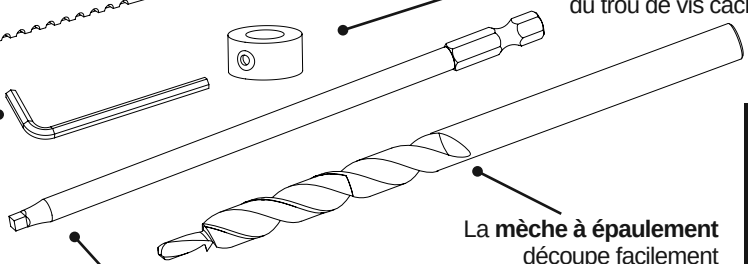
L'adaptateur de pince peut être utilisé avec la pince serre-joint en option (non comprise) pour tenir le guide en place lors du perçage.

Réglez les **coulisses** pour l'épaisseur de la pièce que vous percez selon les indications sur le corps du guide.



La **bague de profondeur** s'installe sur la mèche pour contrôler la profondeur du trou de vis caché.

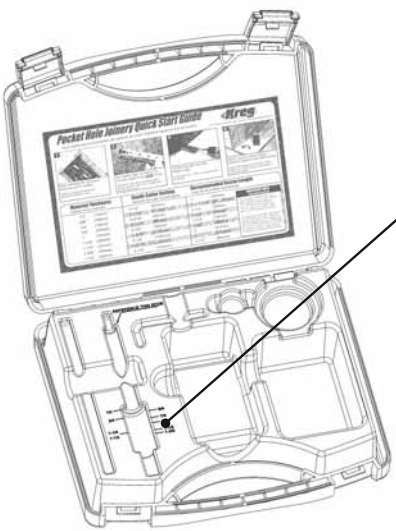
La **clé Allen** sert à fixer la bague de profondeur sur la mèche.



La **mèche à épaulement** découpe facilement le trou-guide pour la vis et le trou caché en une opération rapide

Le **tournevis à prise carrée** visse sans glisser nos vis à trou caché spécialement conçues.

Français



Servez-vous de la commode **échelle** moulée dans le boîtier pour régler la bague de profondeur à la bonne position sur la mèche. Les nombres représentent l'épaisseur du matériau que vous allez percer.

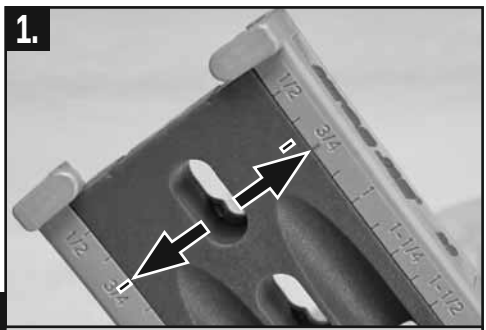
N° de pièce	*Désignation*
KJD	**Mèche à épaulement**
D6	**Embout tournevis carré n° 2 – 15 cm (6 po)**
AW18	**Clé Allen**
KJSC	**Bague de profondeur**
Coulisses	**Coulisses**
Adaptateur de pince	**Adaptateur de pince**
Corps du guide avec guides de perçage	**Corps du guide avec guides de perçage**

Guide de démarrage rapide

La menuiserie à vis cachées à la maison

La menuiserie à vis cachées est utile pour une foule d'applications à la maison. Tout ce qu'il vous faut est une perceuse portative et le guide Kreg Jig®. Rien de plus simple. Il suffit de suivre les étapes simples ci-dessous pour obtenir des résultats professionnels et des joints solides en un rien de temps.

1.



Mesurez l'épaisseur du matériau dans lequel vous allez percer les trous cachés. Déplacez chaque coulisse sur votre guide Kreg Jig® de manière à ce que la coulisse s'aligne sur les flèches du corps du guide Kreg Jig®. Ce nombre correspond à l'épaisseur du matériau et place le guide à la bonne position sur votre pièce.

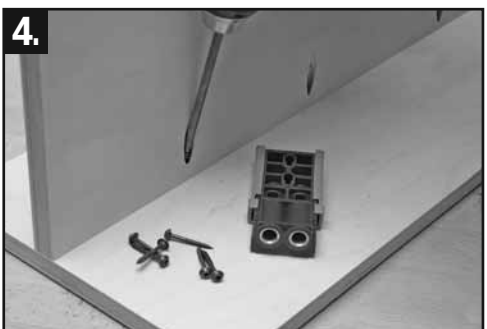
2.

Ensuite, il est important de correctement régler la bague de profondeur sur la mèche. Cela produit des trous cachés de la bonne profondeur et un joint solide avec une pénétration adéquate de la vis. Utilisez l'échelle moulée dans le coffret du guide Kreg Jig® pour régler la position de la bague de profondeur pour le matériau que vous percez. Fixez la bague avec la clé Allen fournie.

3.

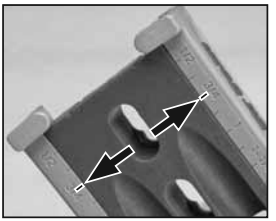
Ensuite, fixez solidement le guide Kreg Jig® sur la pièce. Servez-vous des lignes verticales sur le corps du guide pour vous aider à l'aligner pour percer un trou caché. L'étape suivante est le perçage du trou. Il faut percer jusqu'à ce que la bague de profondeur atteigne le corps du guide.

4.



Enfin, alignez les deux pièces et joignez-les avec les vis à trou caché. Tenez les pièces avec un serre-joint lorsque vous vissez pour prévenir le mouvement. Utilisez l'embout à prise carrée dans votre perceuse pour visser les vis jusqu'à ce qu'elles s'assoient dans le fond des trous cachés.

Réglage du guide d'épaisseur –

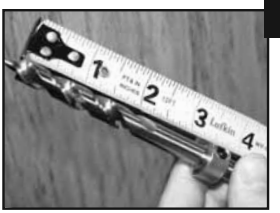


Les coulisses grises sur les côtés du guide Kreg Jig® contrôlent la position du trou caché relativement au rebord de la pièce. Si la pièce est de 3/4 po (19 mm), appuyez sur le bouton et déplacez les coulisses jusqu'à ce que les flèches s'alignent avec la marque 3/4. Ce réglage permettra à la vis de sortir exactement au centre de la pièce de 3/4 po (19 mm).

Trouvez les nombres sur les coulisses grises qui représentent l'épaisseur de la pièce que vous voulez percer. Alignez chaque coulisse avec la flèche et vous êtes prêt. Fixez solidement le guide sur votre pièce en vous assurant que les languettes à l'extrémité des coulisses reposent contre le rebord de la pièce, tel que montré à droite.

Réglage de la profondeur de perçage –

Maintenant que votre guide Kreg Jig® est solidement attaché à la pièce, vous devez régler la profondeur du trou caché que vous allez percer. Cette tâche est accomplie en plaçant la bague de profondeur sur la mèche en fonction de l'épaisseur des matériaux qui seront joints. La manière la plus rapide de positionner la bague sur la mèche est d'utiliser l'échelle moulée dans le coffret de votre guide Kreg Jig®. Comme dans le cas des nombres sur les coulisses du corps du guide, ces nombres correspondent à l'épaisseur du matériau que vous percez. Il suffit de veiller à ce que l'épaulement de la mèche repose bien contre l'épaulement dans le coffret, puis de glisser la bague jusqu'à l'emplacement indiqué sur l'échelle et de la serrer en place à l'aide de la clé Allen.



Une autre manière de régler la position de la bague de profondeur est d'utiliser une règle ou un galon à mesurer. Le tableau dans le couvercle du coffret montre la bonne mesure avec un galon à mesurer. Encore une fois, mesurez de l'épaulement de la mèche à la bague de profondeur, tel qu'illustré.

Serrage –

Pour des questions de sécurité, il est important de vous assurer que votre guide Kreg Jig® est solidement serré ou fixé à la pièce avant de percer. Vous pouvez le faire avec un serre-joint en C ou à barre que vous trouverez dans la plupart des quincailleries. Il est souvent utile de serrer le guide directement sur l'établi avec un serre-joint à barre pour le perçage, tel qu'illustré à droite.

Vous pouvez également utiliser notre pince serre-joint à deux usages pour serrer le guide en place (article n° PFC). Notre pince serre-joint est conçue pour servir avec l'adaptateur de serre-joint gris fourni avec le guide. Le coussinet de la pince s'enclenche directement dans l'adaptateur et fixe le guide Kreg Jig® solidement en place pour le perçage. De plus, la pince peut servir à l'assemblage du joint pour garder les pièces de niveau lorsque vous posez les vis.

Perçage –

La mèche incluse dans cette trousse est conçue spécialement pour percer des trous de vis cachées. La pointe étroite perce le trou-guide pour la vis cachée. La partie plus large perce la partie du trou caché où loge la tête de la vis et crée un fond plat pour qu'elle soit bien assise. La clé pour percer des trous cachés nets est de suivre un mouvement continu et uniforme. Faites tourner votre perceuse portative à sa vitesse maximale et plongez la mèche dans le guide de mèche en acier. Les copeaux et le bran de scie seront automatiquement éjectés et vous aurez un trou caché propre. Lorsque vous utilisez votre guide Kreg Jig® pour les quelques premières fois, vous pourriez voir des copeaux bleus lors du perçage. Ne vous inquiétez pas – c'est parfaitement normal et n'affectera pas la durée de vie du guide Kreg Jig® ou la qualité des trous.

Caractéristiques d'un joint à vis cachées

Résistant

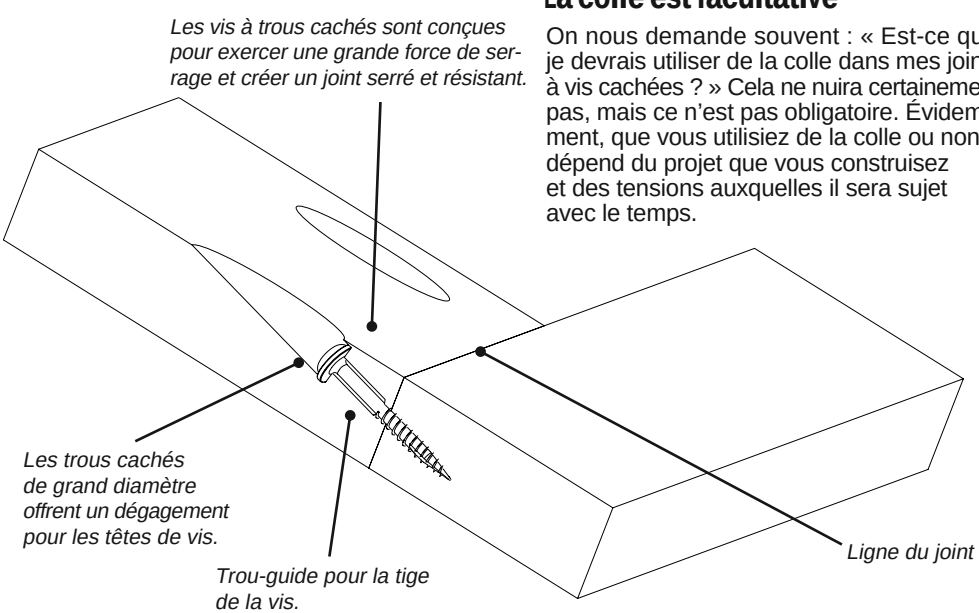
La menuiserie à vis cachées produit des joints parmi les plus résistants pour joindre des pièces de bois. Lorsque les pièces sont coupées avec précision, la tête large de la vis crée une grande force de serrage, tirant les pièces ensemble en un joint extrêmement serré. Évidemment, il faut utiliser des vis du bon type et de la bonne longueur. Vous pouvez en apprendre davantage sur nos vis à la page 7.

Simple et rapide

Quoi de plus simple pour joindre deux morceaux de bois ? Contrairement aux lamelles ou aux goujons, avec les vis à trous cachés, vous percez des trous dans une seule pièce et vous vissez une vis. Une fois réglé, le système n'exige que quelques secondes pour percer les trous et poser les vis. Aucun autre joint pour le bois ne prend si peu de temps à produire et fournit un joint aussi résistant.

La colle est facultative

On nous demande souvent : « Est-ce que je devrais utiliser de la colle dans mes joints à vis cachées ? » Cela ne nuira certainement pas, mais ce n'est pas obligatoire. Évidemment, que vous utilisiez de la colle ou non dépend du projet que vous construisez et des tensions auxquelles il sera sujet avec le temps.



• Fabriquer des meubles de qualité

L'avantage des trous de vis cachées est qu'ils sont rapides à faire et résistants. Vous n'avez pas besoin d'être un artisan chevronné pour fabriquer des meubles de grande qualité dont vous pourrez être fier. Vous trouverez de nombreux plans de meubles sur notre site Web.

• Construisez vos propres armoires

L'achat d'armoires sur mesure est dispendieux. Les armoires standard ne conviennent pas toujours à vos besoins. Vous pouvez construire vos propres armoires avec la menuiserie à vis cachées. C'est plus simple que vous ne le croyez. Rendez-vous à notre site Web pour un aperçu de notre livret sur la construction d'armoires.

• Projets pour le jardin

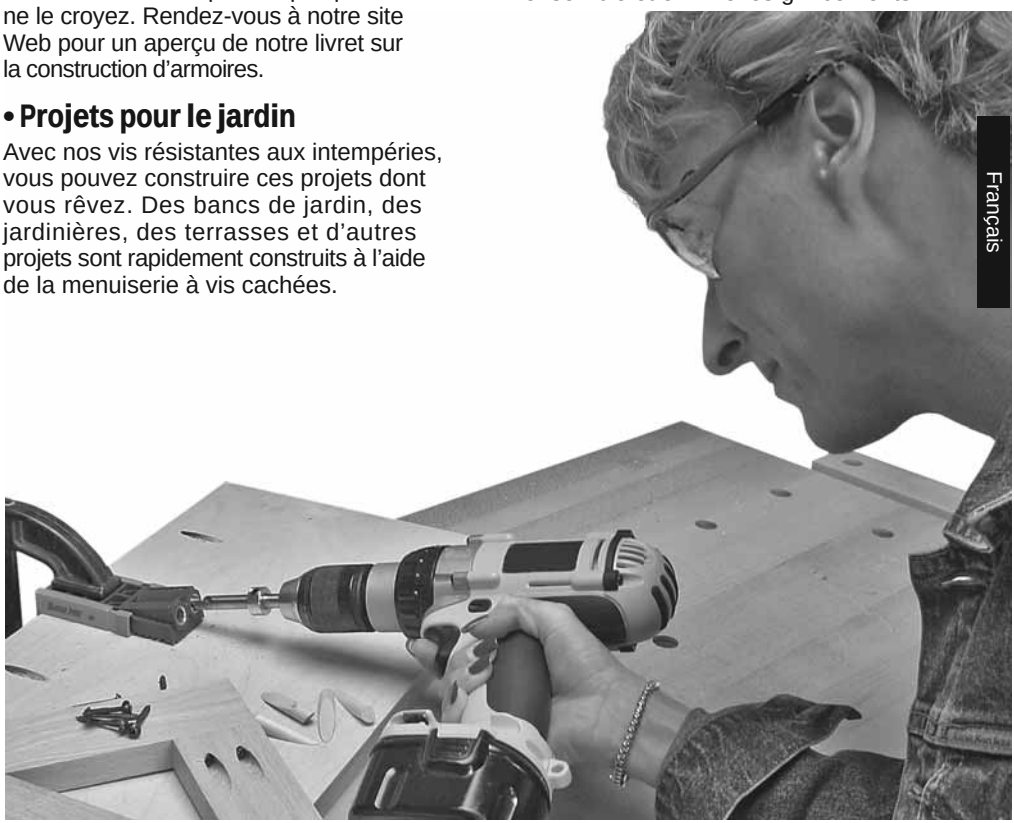
Avec nos vis résistantes aux intempéries, vous pouvez construire ces projets dont vous rêvez. Des bancs de jardin, des jardinières, des terrasses et d'autres projets sont rapidement construits à l'aide de la menuiserie à vis cachées.

• Réparation de meubles

Des pattes de table chancelantes ou des dessus de table lâches sont faciles à réparer avec des vis cachées. Le guide Kreg Jig® est assez petit pour se rendre dans des endroits restreints pour ajouter de la résistance avec une vis à trou caché.

• Éliminez les grincements du plancher et des marches d'escalier.

Si vous avez accès au plancher ou aux marches d'escalier par en-dessous, une vis cachée est une manière rapide et permanente de corriger le problème. Elle tire les planches ensemble et élimine les grincements.



Sélection des vis

La menuiserie à vis cachées n'a rien de nouveau. En effet, elle a été inventée par les Égyptiens. Ils serraient deux pièces ensemble, puis perçaient un trou incliné d'une pièce à l'autre, comme une vis à trou caché. Ils inséraient alors un goujon encollé et le coupaient de niveau avec la surface. Le joint à vis cachée moderne est devenu plus populaire avec la création des vis autotaraudeuses dans les années 1980. Nos vis autotaraudeuses éliminent la nécessité de faire un avant-trou dans la pièce correspondante. La vis autotaraudeuse sert également de serre-joint « interne » ce qui élimine la nécessité d'employer des serre-joints. De plus, cela crée un joint qui est aussi solide, sinon plus, que des joints faits avec des lamelles, des goujons ou des mortaises.

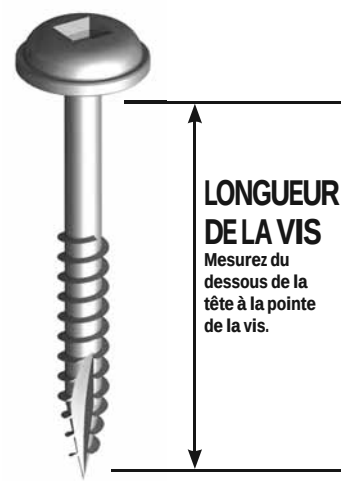
Nos vis sont conçues pour la résistance. Il est cependant important d'utiliser la bonne vis. C'est pourquoi nous avons des vis qui fonctionnent avec une variété de matériaux. Nous les offrons également dans des longueurs pour répondre à la plupart de vos besoins.

Les vis à pas fin sont préférables pour les bois durs tels que le frêne, le chêne, l'érable, le bouleau, le noyer, l'hickory, le cerisier et l'acajou.

Les vis à pas grossier sont préférables pour les bois mous tels que le pin, le cèdre, le sapin, l'épinette, le tilleul d'Amérique, le contre-plaqué, la mélamine et les panneaux de fibres à densité moyenne.

Français

Nos vis les plus populaires



** Vis résistantes aux intempéries*

Certaines de nos vis cachées sont offertes avec un revêtement résistant aux intempéries. Ce revêtement procure une protection contre les éléments ce qui signifie que vous pouvez les utiliser à l'extérieur. Vous trouverez les détails sur notre site Web.

SML-C125

Tête à embase; N° 8, pas grossier, longueur de 1 1/4 po. Notre vis la plus populaire, pour les joints de bois mous de 3/4 po à 3/4 po (19 mm à 19 mm).

SML-F125

Tête à embase; N° 7, pas fin, longueur de 1 1/4 po. Notre seconde vis en popularité, parfaite pour les joints de bois durs de 3/4 po à 3/4 po (19 mm à 19 mm).

SML-C150

Tête à embase; N° 8, pas grossier, longueur de 1 1/2 po. Pas grossier, plus longue pour joindre les bois mous de 7/8 po à 1 1/8 po (22 mm à 28 mm) d'épaisseur.

SML-F150

Tête à embase; N° 7, pas fin, longueur de 1 1/2 po. Pas fin, plus longue pour joindre les bois durs de 7/8 po à 1 1/8 po (22 mm à 28 mm) d'épaisseur.

SML-C250

Tête à embase; N° 8, pas grossier, longueur de 2 1/2 po. La vis parfaite pour joindre des 2 x 4.

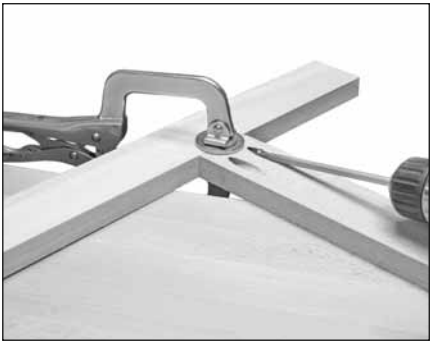
SPS-C1

Tête ronde; N° 8, pas grossier, longueur de 1 po. C'est la vis servant à joindre des pièces de bois mou de 1⁄2 po à 1⁄2 po (13 mm à 13 mm) car la tête s'assoie un peu sous le niveau.

*Consultez notre site Web pour voir le guide complet de sélection des vis.

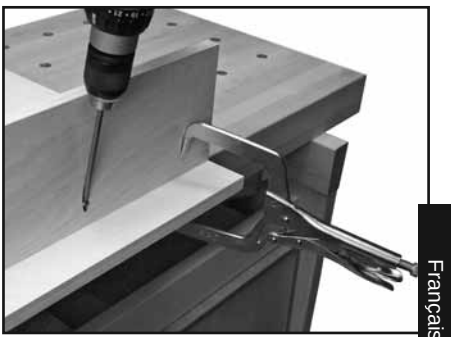
Pince serre-joint Premium, art. n° PFC

La pince serre-joint Premium est un accessoire utile pour votre guide Kreg Jig®. Elle est conçue pour s'enclencher dans l'adaptateur de serre-joint. Vous pouvez également l'utiliser sans le guide Kreg Jig® pour tenir les pièces de niveau lorsque vous posez les vis cachées. Cette pince permet d'accélérer grandement le processus de percer plusieurs trous cachés. Vous apprécierez son mécanisme à dégagement rapide et sa poignée verrouillable réglable.



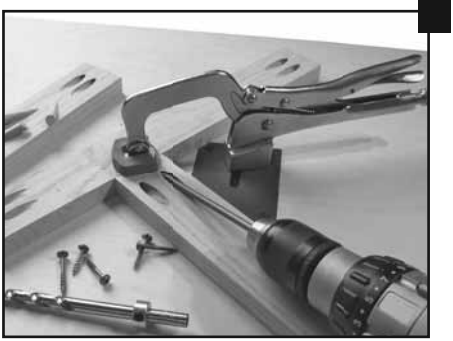
Pince à angle droit, art. n° RAC

Lorsque vous joignez deux pièces à angle droit, le serrage pendant que vous posez les vis peut être difficile. C'est pourquoi nous avons conçu cette pince à angle droit. Elle est munie d'une pointe qui s'insère parfaitement dans le trou caché que vous avez percé. Sa longue portée et son mécanisme à action rapide en font un accessoire indispensable.



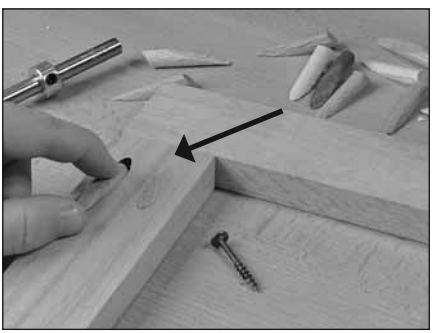
Pince d'établi, art. n° KBK

Lorsque vous découvrirez tous les usages que vous pouvez faire de la menuiserie à vis cachées à la maison, vous apprécierez l'utilité de notre pince d'établi. Une plaque d'aluminium spécialement sertie dans votre établi en fera une station de serrage parfaite pour percer des trous cachés et joindre les pièces. La pince possède un pied spécial qui se verrouille dans la plaque de montage. La pince est dotée du même mécanisme à action rapide réglable que nos autres pinces.



Bouchons de trous cachés

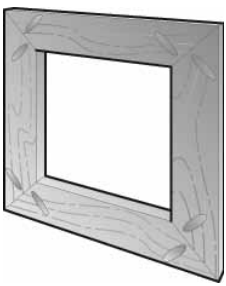
Les joints à vis cachées sont généralement dissimulés, mais parfois ils peuvent se trouver dans un endroit visible et vous aimeriez les dissimuler également. C'est pourquoi nous avons conçu divers bouchons de trous de vis en bois massif et des bouchons de plastique pour les surfaces laminées telles que la mélamine pour dissimuler les trous. Vous pouvez également intégrer vos trous de vis cachées à l'apparence générale de votre création en utilisant des bouchons contrastants.



Obtenez des résultats professionnels et des joints résistants en utilisant des vis cachées pour construire des armoires et des bibliothèques. (Montré à l'envers)

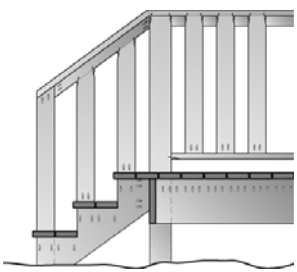
Construisez de robustes armoires et rangements traditionnels à façade.

Construisez rapidement et facilement vos propres armoires de cuisine de style européen.

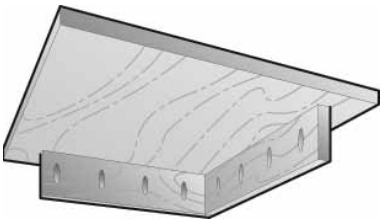


Construisez des cadres à onglets simples et rapide avec des vis cachées.

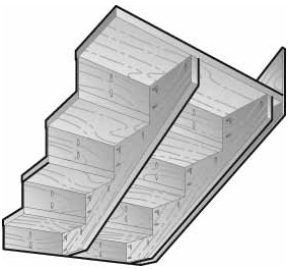
Ajoutez une bordure décorative à des tablettes ou des comptoirs pour une apparence personnalisée. (Montré à l'envers)



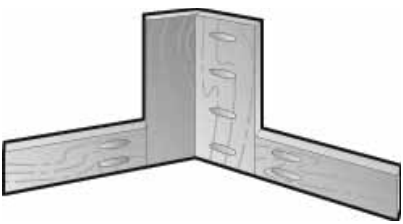
Construisez des terrasses plus robustes avec des vis invisibles.



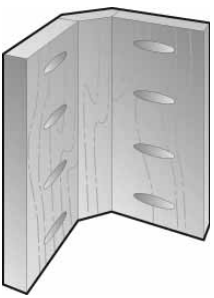
Ajoutez une jupe à une table ou un coup de pied à une armoire comme un professionnel.



Éliminez les grincements des vieux escaliers ou construisez en de nouveaux qui seront solides grâces aux vis cachées.

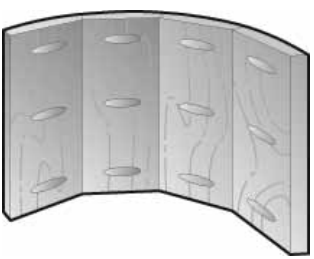


Obtenez des joints serrés à n'importe quel angle pour des armoires, des tablettes ou des bibliothèques.



Découvrez des possibilités créatives grâce à l'utilisation des joints à vis cachées.

La construction traditionnelle de table est simplifiée grâce à la menuiserie à vis à trous cachés.



Les assemblages courbés sont possibles et sans problèmes avec des vis cachées.

Français

Faites-nous part de vos commentaires !
N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions de produits. Faites-nous parvenir un courriel au customerservice@kregtool.com ou écrivez-nous à :

Kreg Tool Company
201 Campus Drive
Huxley, IA 50124

Sans frais : 800-447-8638
Local : 515-597-2234
(Télécopie) 515-597-2354

Site Web : www.kregtool.com
courriel : customerservice@kregtool.com

RENDEZ-NOUS VISITE DÈS AUJOURD'HUI

www.kregtool.com

Nouvelles et essais
Témoignages
Outils de menuiserie à vis cachées
Machines à vis cachées
Systèmes de mesure de précision
Accessoires Kreg
Applications de la menuiserie à vis cachées
FAQ
Guides d'utilisation
Localisateur de dépositaires
Calendrier des expositions
Demande de catalogue